



NIEDERSCHRIFT

26. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt

Legislaturperiode IX 2011/2016

am	14. November 2013
im	Rathaus, Riedbahnstraße 6, Sitzungsraum Verneuil sur Seine
Beginn	19:00 Uhr
Ende	19:40 Uhr

Anwesende:

SPD-Fraktion

Dittrich, Manfred
Enzmann, Andreas
Fischer, Wilhelm
Girardi, Donato
Gürkan, Benjamin
Hofmann, Doris
Hofmann, Heike
Koch, Alexander
Kurpiers, Christian
Sausner, Barbara
Schneider, Dirk

CDU-Fraktion

Brunner, Bernd
Köhler, Lutz
Mager, Marcus
Meinhardt, Lisa
Nungesser, Werner
Pohl, Edgar
Snitil, Melinda
Weichert, Peter

ALW-Fraktion

Amend, Heinz Günther
Becker, Ernst-Ludwig
Geertz, Matthias
Hamm, Udo Dr.
Mayer-Reitz, Marie Luise
Petri, Heinz-Ludwig
Pohl, Barbara Dr.
Wächter, Gunter

FWW-Fraktion

Moczygemba, Eugen
Störmer, Gerd

fraktionslos

Jahns, Manfred

Magistrat

Bormet, Helmut
Mager, Philipp
Olbricht, Monika
Reitz-Gottschall, Angelika
Rohrbach, Peter
Röhrig, Reinhold
Spätling-Slomka, Dorothea
Zeller, Gerhard

Ausländerbeirat

Tomasulo, Maria Donata

Seniorenbeirat

Koch, Anneliese

Behindertenbeauftragte

Frobin, Ute

Schriftführung

Zettel, Annette

Presse

Darmstädter Echo: Dr. Wickel, Marc

Entschuldigt fehlen:

SPD-Fraktion

Ludwig, Alexander
Naas, Stefanie
Salzer, Risto Dr.
Stein, Reinhold

CDU-Fraktion

Jacobi, Gerhard

FWW-Fraktion

Schmidt, Jörg

bpw

Lützkendorf, Frank

Magistrat

Höll, Herbert
Merlau, Günter
Möller, Ralf
Thalheimer, Werner

Der Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung, Herr Dittrich, eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und der Ausschuss beschlussfähig ist.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich teilt mit, dass Herr Jahns aus der SPD-Fraktion ausgetreten ist und als fraktionsloses Mitglied der Stadtverordnetenversammlung weiterhin angehört.

Weiterhin stellt er fest, dass sich der Fraktionsaustritt nicht auf das Stärkeverhältnis der Fraktionen in den Ausschüssen auswirkt.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich berichtet, dass Bürgermeister Rohrbach vor der Sitzung die Drucksache IX/0240/3, Aktionsplan zur Umsetzung der Zielsetzung der Behindertenrechtskonvention, zu Tagesordnungspunkt 3 zurückgezogen hat.

Die seitherigen Tagesordnungspunkte 9 bis 12 werden nun Tagesordnungspunkt 8 bis 11.

Folgende Tagesordnung wird festgestellt:

	Drucksache
1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 10.10.2013	
2. Bericht des Magistrats	
3. Vereinsförderung; Antrag der DRK-Ortsvereinigung Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für den Erwerb des Vereinsgebäudes Otto-Wels-Straße	IX/0674/1
4. Vereinsförderung; Antrag der Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für Sanierungsarbeiten der Vereinsgebäude und der Musikschule	IX/0667/1
5. Vereinsförderung; Antrag der Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für die Neubedachung der Vereinsräume Am Aulenberg	IX/0669/1
6. Vereinsförderung; Antrag der Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für den Einbau einer Solar-Thermie-Anlage und energetische Sanierung und Erneuerung der Heizung im Sportzentrum	IX/0670/1
7. Haushaltssicherungskonzept zum Haushaltsplan 2013	IX/0585/1
7.1. Änderungsantrag zum Haushaltssicherungskonzept	IX/0585/2
7.2. Haushaltssicherungskonzept zum Haushaltsplan 2013 Stand 04.11.2013	IX/0585/3
8. Bebauungsplan "Freizeitanlage Am Apfelbach", Gemarkung Gräfenhausen; Abwägungsbeschluss zur erneuten Offenlage; Satzungsbeschluss	IX/0340/5
9. Prüfbericht zum Jahresabschluss der Stadtwerke Weiterstadt für das Wirtschaftsjahr 2012	IX/0637/2
10. Bestimmung des Abschlussprüfers für den Jahresabschluss des Wirtschaftsjahres 2013 der Stadtwerke Weiterstadt	IX/0638/2
11. Mitteilungen	

Tagesordnungspunkt 1

Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 10.10.2013

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom 10.10.2013 werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

Tagesordnungspunkt 2

Bericht des Magistrats

Bürgermeister Rohrbach berichtet über:

- Die Fraport hat die Kosten für die Erneuerung der Fenster in der Kindertagesstätte Turmstraße und die Belüftungsanlage in den Schlafräumen im Ohlystift in Höhe von 92.000,00 € übernommen.
Anfrage Stadtverordnete Doris Hofmann: Wurde für die Kindertagesstätte der Arbeiterwohlfahrt auch ein Zuschuss beantragt?
- Der Verwaltungsbericht wurde den Stadtverordneten aus Kostengründen lediglich digital zur Verfügung gestellt. Sollte der Verwaltungsbericht jedoch in Papierform gewünscht werden, so ist dies dem Parlamentarischen Büro mitzuteilen.
- Die Bevölkerung nahm die Nachricht über die gestohlenen Stolpersteine mit Entsetzen auf. Die Stolpersteine werden in Kürze wieder ersetzt. Es meldeten sich bereits einige Bürger/innen, die sich an den Kosten beteiligen möchten. Wer spenden möchte, setzt sich bitte mit der Stadtarchivarin Maxi Braun in Verbindung.
- Die Sprechstunde des Ortsgerichts Weiterstadt, Braunshardt, Riedbahn wird ab Januar 2013 im Medienschiff abgehalten. Ewald Koringer hat sein Amt als Ortsgerichtsvorsteher niedergelegt. Als Nachfolger wird Wolfgang Lachnit vorgeschlagen, der in der nächsten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung zu wählen ist.
- Unterbringung von Asylanten
Der Landkreis Darmstadt-Dieburg hat im Frühjahr ein Konzept über die Unterbringung von Asylanten beschlossen. Nach diesem sollen die Kommunen dem Kreis Vorschläge zur Unterbringung unterbreiten und die Finanzierung dieser erfolgt durch den Kreis. Von der Stadt wurden im letzten halben Jahr bereits mehrere Vorschläge zur Unterbringung von Asylanten dem Kreis unterbreitet, aber es kam zu keiner Einigung.
Zurzeit sind alle Zimmer in den Obdachlosencontainer belegt, sodass für die 6 Asylbewerber, die heute der Stadt Weiterstadt vom Kreis zugewiesen wurden, keine Unterkünfte zur Verfügung stehen. Diese konnten zum Glück in einer anderen Kreiskommune aufgenommen werden. Bürgermeister Rohrbach appelliert an den Kreis, dass schnellstens Unterkünfte (Container) in Weiterstadt West aufgestellt werden. Weiterhin bittet er die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung, die Verwaltung bei der Suche von Unterkünften zu unterstützen.

Tagesordnungspunkt 3

Vereinsförderung;

Antrag der DRK-Ortsvereinigung Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für den Erwerb des Vereinsgebäudes Otto-Wels-Straße

Drucksache: IX/0674/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

1. Die DRK-Ortsvereinigung Weiterstadt erhält für den Erwerb des Vereinsgebäudes Otto-Wels-Straße und den damit verbundenen Aufwendungen eine Zuwendung gem. Ziffer 3.4. der Richtlinien zur Förderung der örtlichen Vereine und Verbände in Höhe von 10 % = 16.283,00 €.
2. Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt im Haushaltsjahr 2014.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 4

Vereinsförderung;

Antrag der Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für Sanierungsarbeiten der Vereinsgebäude und der Musikschule

Drucksache: IX/0667/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

Die Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt erhält für Sanierungsarbeiten der Vereinsgebäude und der Musikschule eine Zuwendung gem. Ziffer 3.4 der Richtlinien zur Förderung der örtlichen Vereine und Verbände in Höhe von 10% der Sanierungskosten = 3.820,00 €.

Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt im Haushaltjahr 2014.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 5

Vereinsförderung;

Antrag der Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für die Neubedachung der Vereinsräume Am Aulenberg

Drucksache: IX/0669/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

Die Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt erhält für die Neubedachung der Vereinsräume „Am Aulenberg“ eine Zuwendung gemäß Ziffer 3.4 der Richtlinien zur Förderung der örtlichen Vereine und Verbände in Höhe von 10% der Sanierungskosten = 5.910,00 €.

Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt im Haushaltjahr 2014.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 6

Vereinsförderung;

Antrag der Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für den Einbau einer Solar-Thermie-Anlage und energetische Sanierung und Erneuerung der Heizung im Sportzentrum

Drucksache: IX/0670/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

Die Sportgemeinde 1886 e.V. Weiterstadt erhält für den Einbau einer Solar-Thermie-Anlage und Sanierung und Erneuerung der Heizung im Sportzentrum eine Zuwendung gemäß Ziffer 3.4 der Richtlinien zur Förderung der örtlichen Vereine und Verbände in Höhe von 10% der Sanierungskosten = 9.620,00 €.

Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt im Haushaltjahr 2014.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

**Tagesordnungspunkt 7
Haushaltssicherungskonzept zum Haushaltsplan 2013
Drucksache: IX/0585/1**

**Tagesordnungspunkt 7.1
Änderungsantrag zum Haushaltssicherungskonzept
Drucksache: IX/0585/2**

**Tagesordnungspunkt 7.2
Haushaltssicherungskonzept zum Haushaltsplan 2013
Stand 04.11.2013
Drucksache: IX/0585/3**

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die FWW-Fraktion beantragt für September 2014 die Vorlage eines Zwischenberichtes, aus dem hervorgeht, ob sich aufgrund der Erhöhung der Kindergartengebühren das Anmeldeverhalten verändert hat.

Bürgermeister Rohrbach sagt die Vorlage des Zwischenberichtes zu.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

Das Haushaltssicherungskonzept zum Haushaltsplan 2013 wird in der Fassung der Drucksache IX/0585/3 beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

29	Ja-Stimmen	(8 CDU, 2 FWW, 1 fraktionslos, 7 ALW, 11 SPD)
1	Enthaltung	(1 ALW)

Tagesordnungspunkt 8

Bebauungsplan "Freizeitanlage Am Apfelbach", Gemarkung Gräfenhausen; Abwägungsbeschluss zur erneuten Offenlage; Satzungsbeschluss

Drucksache: IX/0340/5

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von SPD, FWW und CDU abgegeben.

Es wird Ausschussberatung beantragt. Der Vorsitzende des Ausschusses für Umwelt und Energie bittet die Drucksache an den Ausschuss für Umwelt und Energie und den Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr zu überweisen.

Bürgermeister Rohrbach bittet die Fraktionen, ihre Fragen vorab bei dem Leiter der Technischen Verwaltung, Herrn Wigand, einzureichen.

Weiterhin wird gebeten, die Anlagen zum städtebaulichen Vertrag nachzureichen.

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich lässt über den Antrag auf Ausschussüberweisung abstimmen.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss für Umwelt und Energie und den Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr überwiesen.

Abstimmungsergebnis:

29 Ja-Stimmen (8 CDU, 1 FWW, 1 fraktionslos, 8 ALW, 11 SPD)
1 Enthaltung (1 FWW)

Tagesordnungspunkt 9

Prüfbericht zum Jahresabschluss der Stadtwerke Weiterstadt für das Wirtschaftsjahr 2012

Drucksache: IX/0637/2

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Der Jahresabschluss bestehend aus:
 - der Bilanz zum 31.12.2012,
 - der Gewinn- und Verlustrechnung für die Bereiche Abwasser und Photovoltaik,
 - dem Anhang,
 - dem Anlagenachweis und
 - dem Lageberichtfür das Wirtschaftsjahr 2012 wird festgestellt.

2. **Der Jahresgewinn beträgt gesamt** **507.139,87 €**

Der Gewinn aus dem Bereich **Abwasser** in Höhe von 459.336,86 €
und Gewinnvorträge aus Vorjahren in Höhe von 276.923,45 €
wird zum Zwecke der Verzinsung des Eigenkapitals in Höhe von 736.260,31 €
an die Stadt Weiterstadt abgeführt.

Der Gewinn aus dem Bereich **Photovoltaik** in Höhe von 47.803,01 €
wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Der Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2012 Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis:

29 Ja-Stimmen (8 CDU, 1 FWW, 1 fraktionslos, 8 ALW, 11 SPD)
1 Nein-Stimme (1 FWW)

Tagesordnungspunkt 10

Bestimmung des Abschlussprüfers für den Jahresabschluss des Wirtschaftsjahres 2013 der Stadtwerke Weiterstadt

Drucksache: IX/0638/2

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Mit der Prüfung des Jahresabschlusses 2013 für den Eigenbetrieb Stadtwerke wird die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Wibera AG beauftragt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 11

Mitteilungen

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich gibt folgende Mitteilungen bekannt:

Am 12.12.2013 findet eine normale Stadtverordnetenversammlung ohne Weihnachtsfeier statt. In der letzten Stadtverordnetenversammlung am 19.12.2013 wird Bürgermeister Rohrbach verabschiedet und der neue Bürgermeister Möller in sein Amt eingeführt.

Manfred Dittrich
Stadtverordnetenvorsteher

Annette Zettel
Schriftführung